

Фонд 484
Тернопільської області
ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ

Ф 484 Оп 1 Спр 128

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
Тернопільської області
Фонд 484 Оп 1 Справа 128

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ
ТЕРНОПІЛЬСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Єврейська синагога в м. Кременці
Кременецького повіту Волинської губернії

СПРАВА № 128

Книга записів про народження
Кременецької єврейської громади Кременецького повіту
(сучасного Кременецького району) за 1871 рік

Крайні дати:
1871 р.

62
На 63 арк.

Зберігати: постійно

КОБОЕ
Ю ИМЕ.

Муром

1871

Валерий

הלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, הדרך משל נולד כ"א אלול נימול לבית		איתנולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			

ся и было
и дано имя

map

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה הטוהל הפורע והמוצץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, הדרך משל נולד כ"א אלול נישול לבית		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם ראב, והאם של הילד, ומה מעשהו דם יעקב בן שמעון ב"ן, סודר או חו"ט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד ובר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
1	"	2	21	ה' אגוסט	מריה זאריטו פאדריקוס מאסטרי סיור ה' אגוסט	נקבה ושמיה ה' אגוסט
2	"	2	21	ה' אגוסט	מריה גאמן ה' אגוסט מאסטרי ה' אגוסט	נקבה ושמיה ה' אגוסט
"	1	2	21 28	ה' אגוסט	מריה ויליאם מאסטרי ה' אגוסט	נקבה ושמיה ה' אגוסט
3	"	2	21	ה' אגוסט	מריה ויליאם מאסטרי ה' אגוסט	נקבה ושמיה ה' אגוסט
4	"	2	21	ה' אגוסט	מריה ויליאם מאסטרי ה' אגוסט	נקבה ושמיה ה' אגוסט
2	ה' אגוסט	4 11	23 1/62	ה' אגוסט	מריה ויליאם ה' אגוסט ה' אגוסט	נקבה ושמיה ה' אגוסט

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.				
		Міиона	Дневъ	Мевад	Дворъ	Отецъ Исаакъ Менделъ	Майманъ	
"	3	Садъ Абрамъ Ашера	4 11	23 1 Швафа		Матери "2 Варковъ	Анна Лева	" 3
"	4	Моше Ме	5 12	24 2		Отецъ Моше Гомбергъ изъ Броди Морковецъ Матеръ Астеръ	Майманъ Срѣвъ	" 4
"	5	Моше Ме	6 13	25 3		Отецъ Исаакъ Гуръ Ашера Санданъ Матеръ Астеръ	Майманъ Лева	" 5
"	6	Моше Ме	6 13	25 3	Отецъ Исаакъ Гуръ изъ Рамана въ Морковецъ Матеръ Ашера	Майманъ Мордка	" 6	
5	"		8	24	Отецъ Исаакъ Гуръ изъ Рамана въ Морковецъ Матеръ Ашера	Давидъ Садъ Гуръ	" 5	
"	7	Абрамъ Грандъ	8 15	24 5	Отецъ Исаакъ Гуръ изъ Рамана въ Морковецъ Матеръ Ашера	Майманъ Мордка	" 7	

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורה הפורע והמוציץ	חורש, ויום הולדת, ויום המילה, הדין משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ז		איה נולד דרך משל בעיר ויילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או הייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
3	ה' שלמה אהרן	4	23	26	ה' יצחק אהרן	צפורה אהרן
4	ה' שלמה אהרן	5	24	27	ה' יצחק אהרן	צפורה אהרן
5	ה' שלמה אהרן	6	25	28	ה' יצחק אהרן	צפורה אהרן
6	ה' שלמה אהרן	6	25	28	ה' יצחק אהרן	צפורה אהרן
7	ה' שלמה אהרן	8	27	30	ה' יצחק אהרן	צפורה אהרן

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрезанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрезанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каково ему или ей дано имя.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
6	"		Инварь	Моев	[Handwritten mark]	Отца Шло матъ Брон манъ Марговецъ Матильд Перид	Ривка Матильд
			8	21			
7	"		9	28	[Handwritten mark]	Отца Сергій Ваня мѣст Писарь Матильд Суръ Франц	Ривка Симона Гирш
"	8	Перид Матильд Матильд Суръ	20 ^{го} декаб. 1870г.	1 ^{го} Иврей 1871			Отца Сергій ко Гринбарг Марговецъ Матильд Перид
8	"		12	Иврей 2	[Handwritten mark]	Отца Абрам ко Гайманъ ко Похманова Марговецъ Матильд Ривка	Ривка Хана
9	"		12	2			Отца Моръ Матильд ко Вилманъ Матильд Буря
10	"		15	5	[Handwritten mark]	Отца Умеръ Ваньоръ Шер Бобъ Марговецъ Матильд Франц	Ривка Тина

7200
7201
6
7
8
8
9
10

ספר לכתוב בו נולדים של יהודים משנת ה' אל ים תרל"א למנין היונים

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המודל הפרוע והמוצץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או הויט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
6	"	ה'אלול	21/8	קצב	א"יזיה ג'מון א"יזיה ג'מון ס"ה ה'א"ז בת"ה	מ"ה א"יזיה מ"ה א"יזיה
7	"		28/9	ז"ו	א"יזיה בת"ה א"יזיה בת"ה א"יזיה בת"ה	מ"ה א"יזיה מ"ה א"יזיה
8	"	יום ה'אלול 13 במרחשון 1872 ז"ל ה'אלול 11 1871	1/16 1/20	בת"ה	א"יזיה בת"ה א"יזיה בת"ה א"יזיה בת"ה	מ"ה א"יזיה מ"ה א"יזיה
8	"		2/12	בת"ה	א"יזיה בת"ה א"יזיה בת"ה א"יזיה בת"ה	מ"ה א"יזיה מ"ה א"יזיה
9	"		2/12	בת"ה	א"יזיה בת"ה א"יזיה בת"ה א"יזיה בת"ה	מ"ה א"יזיה מ"ה א"יזיה
10	"		5/15	בת"ה	א"יזיה בת"ה א"יזיה בת"ה א"יזיה בת"ה	מ"ה א"יזיה מ"ה א"יזיה

И каков дано имя.

Handwritten names in Cyrillic script, likely corresponding to the entries in the table.

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Желска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
"	9	Шейнманъ Сабъ А Франкъ Гринбергъ	15 22	5 12	Гродно	Отецъ Шейнманъ Матеръ Шейнманъ Берлинъ Морговецъ Матеръ Шейнманъ Суръ	Матеръ Шейнманъ Шейнманъ
"	10	Моръ Шейнманъ	15 22	5 12		Отецъ Шейнманъ Матеръ Шейнманъ Морговецъ Матеръ Шейнманъ	Матеръ Шейнманъ Шейнманъ Сергей
"	11	Моръ Шейнманъ	16 23	6 13		Отецъ Шейнманъ Матеръ Шейнманъ Кувейтъ Морговецъ Матеръ Шейнманъ	Матеръ Шейнманъ Шейнманъ
"	12	Моръ Шейнманъ	16 23	6 13		Отецъ Шейнманъ Матеръ Шейнманъ Морговецъ Матеръ Шейнманъ	Матеръ Шейнманъ Сергей Шейнманъ
"	13	Моръ Шейнманъ	20 27	10 17		Отецъ Шейнманъ Матеръ Шейнманъ Морговецъ Матеръ Шейнманъ	Матеръ Шейнманъ Сергей Шейнманъ

Handwritten notes and numbers in the right margin, including "187" and "13".

ספר לכתוב בו נולדים של יהודים משנת ה' אל ים חג' לא למנין היונים

הלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המורל הפורע והמוציץ	חורש, ויום הולדה, ויום המילה, הדרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר וילנא	שם ראב, והאש של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ק, סוחר או חייט, טרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
9	ה' שלמה	15	5	קצובי	אזול פאק אולאניס מקצובי היא מול לרה	פרידל שלמה
10	ה' דוד	15	5	כהן	וילא ורביג באקאמאן סיחר מטרא סויל פאלו היא מול באימה	פרידל א"מור הוטה
11	ה' דוד	16	6	כהן	מול הוטה מול דרקאניס מול מולטק סיחר היא מול אמוסיל אנה	פרידל לויס
12	ה' דוד	16	6	כהן	מול מולד מול מולטק סיחר היא מול היסק	פרידל הוטה וולאק מול
11	"	18	8	כהן	מול מולד מול מולטק היא מול רחל לרה	מולד לויס מול מולטק
13	ה' דוד	20	10	כהן	מול מולד מול מולטק היא מול לויס	פרידל א"מור

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
" 14	Абраамъ Григорій Сергій Моисей	20 21	10 01	Иерусалимъ	Отецъ Исидоръ Машиахъ Исаакъ Марковичъ Маишъ Маишъ	Маврикій Иосифъ Фришманъ
" 15	Михаилъ Исаакъ	21 28	11 18		Отецъ Григорій Умеръ Мереръ Исаакъ Марковичъ Маишъ Браха	Маврикій Исаакъ
12 "		22	12		Отецъ Абраамъ Израиль Шиммонъ Маишъ Браха	Давидъ Маркианъ Бенно
" 16	Михаилъ Исаакъ	22 29	12 19		Отецъ Михаилъ Маркианъ Марковичъ Маишъ Гурманъ	Маврикій Исаакъ
" 17	Михаилъ Исаакъ	22 29	12 19		Отецъ Абраамъ Вейсбургъ Израиль Маишъ Соса	Маврикій Исаакъ
13 "		23	13		Отецъ Авраамъ Израиль Марковичъ Маишъ Браха	Давидъ Исаакъ

Handwritten notes and numbers in the right margin, including "14", "15", "12", "16", "17", "13" and other illegible characters.

חלק ראשון מן נולדים

И какое дано имя.	מספר		מי היה המודל הפורע והמוצץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, הדרך משל נולד כ"א אלול ניסול לבית		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון בין, סודר או חיים, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	היום	החודש		למנין יונים	למנין יהודים			
דוד דוד	14	14	ה' האומה ה' אהרן ה' יהודה ה' אהרן	20 24	10 17	קאמיל	אזיאל אליהו אריאל אברהם	צפורה יוסף סיון
דוד דוד	15	15	ה' אהרן	21 28	11 18	קהל	אשר אברהם אליהו אברהם	צפורה יוסף
דוד דוד	12	12	ה' אהרן	22	12	קהל	אשר אברהם אליהו	צפורה יוסף
דוד דוד	16	16	ה' אהרן	22 29	12 19	קהל	אשר אברהם אליהו	צפורה יוסף
דוד דוד	17	17	ה' אהרן	22 29	12 19	קהל	אשר אברהם אליהו	צפורה יוסף
דוד דוד	13	13	ה' אהרן	23	13	קהל	אשר אברהם אליהו	צפורה יוסף

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужеска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
14	"		24	19	Иерусалимъ	Отецъ Гершманъ Мать Анна Робертъ Меланиа Израиль Давидъ	Давидъ
18	"	Меланиа Карлъ Адрианъ Андрея	24 4	19 26	Иерусалимъ	Отецъ Маи- монъ Шми- гель Морганъ Маиъ Соня	Маиъ Соня
19	"	Морганъ Соня	27 4	19 26	Иерусалимъ	Отецъ Шломо Катанъ Соня Морганъ Маиъ Соня	Соня
20	"	Морганъ Соня	27 4	19 26	Иерусалимъ	Отецъ Шломо Катанъ Соня Морганъ Маиъ Соня	Соня
21	"	Морганъ Соня	31 6	21 28	Иерусалимъ	Отецъ Шломо Катанъ Соня Морганъ Маиъ Соня	Соня

1871 г. февраль 24 денъ Иерусалимъ въ еврейскомъ Календарѣ сего года
 1926 г. февраль 24 денъ Иерусалимъ въ еврейскомъ Календарѣ сего года
 1871 г. февраль 24 денъ Иерусалимъ въ еврейскомъ Календарѣ сего года
 1926 г. февраль 24 денъ Иерусалимъ въ еврейскомъ Календарѣ сего года

804505
 804505

Иерусалимъ

14
 18
 19
 20
 21

ספר לכתוב בו נולדים של יהודים משנת ה' אל ים חרלא למנין היונים

הלך ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, הדרך בשל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ויולנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ד"מ יעקב בן שמעון כ"ין, סוחר או הייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
		למנין יונים	למנין יהודים			
14	"	ה' תמוז	ג' סיון	אברהם	זיסיה הורט בנו של משה למנין זיסיה זיסיה	מרים/למנין חיה
17	"	ה' תמוז ה' תמוז ה' תמוז	ג' סיון ג' סיון ג' סיון	אברהם	אברהם משה ה' תמוז	מרים/למנין חיה
19	"	ה' תמוז	ג' סיון	אברהם	אברהם משה ה' תמוז	מרים/למנין חיה
20	"	ה' תמוז	ג' סיון	אברהם	אברהם משה ה' תמוז	מרים/למנין חיה
21	"	ה' תמוז	ג' סיון	אברהם	אברהם משה ה' תמוז	מרים/למנין חיה

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрезанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрезанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
		Февраль	Шваб		Отецъ Дн. Келъ Канторъ	Майбрадъ
" 22	Обрядъ Зринбергъ Шейманъ Санд	31	21	1872	Ульманъ Майманъ Сура	Мусманъ
" 15		7	28		Отецъ Германъ Ульманъ	Равочка Семанъ Санд
" 23	Мнъ Зин	31	21		Отецъ Илья Фелъ Ассманъ Иуд Канторъ Сура	Майбрадъ Моисей Дубинъ
" 24	Мнъ Зин	2	23		Меня Санд	Майбрадъ Ульманъ
" 16		9	20		Отецъ Аронъ Илья Дикеръ Иуд Шейманъ Морковецъ Александръ Сура Губерн.	
" 25		7	28	Отецъ Илья Фелъ Иуд Канторъ Морковецъ Александръ Сура Губерн.	Равочка Семанъ Санд	
" 23	Мнъ Зин	2	23	Отецъ Исакъ Илья Канторъ Морковецъ Александръ Сура Губерн.	Майбрадъ Моисей	

7500
7501
7502
7503
7504
7505
7506
7507
7508
7509
7510
7511
7512
7513
7514
7515
7516
7517
7518
7519
7520
7521
7522
7523
7524
7525
7526
7527
7528
7529
7530
7531
7532
7533
7534
7535
7536
7537
7538
7539
7540
7541
7542
7543
7544
7545
7546
7547
7548
7549
7550
7551
7552
7553
7554
7555
7556
7557
7558
7559
7560
7561
7562
7563
7564
7565
7566
7567
7568
7569
7570
7571
7572
7573
7574
7575
7576
7577
7578
7579
7580
7581
7582
7583
7584
7585
7586
7587
7588
7589
7590
7591
7592
7593
7594
7595
7596
7597
7598
7599
7600

חלק ראשון מן נולדים

И каков како имя.	מספר		מי היה המודל הפורע והמוצין	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, מועד או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	היום	לילה		למנין יונים	למנין יהודים			
מנד מאט	22		ה' אברהם ה' אברהם ה' אברהם ה' אברהם	21/21 31 7	21 28	פרידלנד	משה יצחק קאהלמן משה משה ליה	פרידלנד משה
מנד פאט	18			7	28	פרידלנד	משה יהודה צביה משה משה אהרן	משה ליה משה
מנד דזינד	23		ה' אברהם	21/21 7	21 28	פרידלנד	משה יצחק משה משה אהרן משה אהרן ליה	פרידלנד משה
מנד פרידלנד	24		ה' אברהם	2/9	23/30	פרידלנד	משה אהרן משה אהרן משה אהרן משה אהרן	פרידלנד משה
מנד פרידלנד	16			7	28	פרידלנד	משה יהודה משה משה אהרן משה אהרן ליה	משה ליה משה
מנד פרידלנד	25		ה' אברהם	2/9	23/30	פרידלנד	משה אהרן משה אהרן משה אהרן משה אהרן	פרידלנד משה

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	26	Шраимъ Сид	3 10	24 1	Иерусалимъ	Отецъ Шломо Ма Сидоръ изъ Конетантинополь Мать Сара Ронд	Израиль Сидоръ
	27	Морисъ Сид	4 11	25 2	Иерусалимъ	Отецъ Морисъ Танъ Норманъ Мать Сара	Израиль Сидоръ
✓	17		9	30	Иерусалимъ	Отецъ Барбелъ Каренъ изъ Восточнаго Мать Сара	Израиль Сидоръ
	18		9	30	Иерусалимъ	Отецъ Авраамъ Морисъ изъ Мать Сара	Израиль Сидоръ
	28	Шраимъ Сид	9 16	30 6	Иерусалимъ	Отецъ Шраимъ Морисъ Мать Сара	Израиль Сидоръ
	29	Морисъ Сид	9 16	30 6	Иерусалимъ	Отецъ Морисъ Давидъ изъ Мать Сара	Израиль Сидоръ

26
27
17
18
28
29

ספר לכתוב בו נולדים של יודדים משנת ה' אל יום תרל"א למנין היונים

חלק ראשון מן נולדים

И какоє дано имя.	מספר		מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חודש, ויום הולדת, ויום המילה, דרך בשל נולד כ"א אלול נימול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעיר ווילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשהו ר"מ יעקב בן שמעון כ"ץ, סוחר או חייט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה
	מספר	יום		למנין יונים	למנין יהודים			
אברהם	26	26	הווערמאן מאמא ה' אלול	3 10	24 1	הווערמאן	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה
שמעון	27	27	ה' אלול	4 11	25 2	הווערמאן	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה
יצחק	28	28	ה' אלול	9 16	30 6	הווערמאן	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה
יהודה	29	29	ה' אלול	9 16	30 6	הווערמאן	מרים בת צבי קצב	נולדה נקבה ושמה רבקה